



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 27.10.2014
COM(2014) 680 final

2014/0314 (NLE)

Predlog

SKLEP SVETA

o določitvi stališča, ki se sprejme v imenu Unije v upravnem odboru Ekonomske komisije Združenih narodov za Evropo glede osnutka novega pravilnika o bočnem trku v drog in osnutka spremembe novega pravilnika o bočnem trku v drog

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. OZADJE PREDLOGA

- **Razlogi za predlog in njegovi cilji**

Ekonomska komisija Združenih narodov za Evropo (v nadaljnjem besedilu: UN/ECE) na mednarodni ravni razvija usklajene zahteve, katerih namen je odpraviti tehnične ovire v trgovini z motornimi vozili in sistemi, ki se uporabljajo za taka motorna vozila, med pogodbenicami „Revidiranega sporazuma iz leta 1958“¹ ter pri takih vozilih in sistemih zagotoviti visoko raven varnosti in varstva okolja.

UN/ECE je pred kratkim dokončno oblikovala osnutek novega pravilnika o enotnih določbah o homologaciji vozil glede bočnega trka v drog² in osnutek spremembe tega osnutka novega pravilnika³. Cilj osnutka pravilnika in predlagane spremembe tega osnutka pravilnika je zagotoviti visoko raven varnosti za potnike v vozilu ob trku vozila v visok trd objekt, kot je drevo ali drog ulične svetilke.

S takojšnjo uvedbo spremembe osnutka novega pravilnika bodo pogodbenice imele možnost, da na prvi stopnji uporabljajo bodisi nov pravilnik iz prvotne serije bodisi takoj začnejo uporabljati spremenjeno serijo. Prvotna serija bo vključevala izjemo z manj strogimi testi za zelo ozke avtomobile. V spremenjeni seriji je izjema ukinjena za pogodbenice, ki nimajo nobene prave potrebe, da jo uporabijo v prvem koraku.

Veljavne določbe globalnega tehničnega predpisa št. 14 o bočnem trku v drog, ki je bil sprejet na podlagi Sklepa Sveta 14675/13⁴, so učinkovito prenesene v osnutek novega pravilnika UN/ECE ali osnutek spremembe osnutka novega pravilnika UN/ECE.

Namen tega predloga je opredeliti stališče Unije pri glasovanju o osnutku pravilnika UN/ECE o bočnem trku v drog ter osnutku spremembe tega osnutka pravilnika, predloženih v glasovanje na zasedanju WP29, ki bo potekalo od 11. do 14. novembra 2014.

- **Splošno ozadje**

Uredba (ES) št. 661/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. julija 2009 o zahtevah za homologacijo za splošno varnost motornih vozil, njihovih priklopnikov ter sistemov, sestavnih delov in samostojnih tehničnih enot, namenjenih za taka vozila⁵, določa osnovne

¹ Sklep Sveta z dne 27. novembra 1997 v pričakovanju pristopa Evropske skupnosti k Sporazumu Gospodarske komisije Združenih narodov za Evropo o sprejetju enotnih tehničnih predpisov za cestna vozila, opremo in dele, ki se lahko vgradijo v cestna vozila in/ali uporabijo na njih, in pogojih za vzajemno priznavanje homologacij, dodeljenih na podlagi teh predpisov („Revidiran sporazum iz leta 1958“) (UL L 346, 17.12.1997, str. 78).

² Dokument UN/ECE ECE TRANS/WP.29/2014/79.

³ Dokument UN/ECE ECE TRANS/WP.29/2014/80.

⁴ Sklep Sveta 14675/13 z dne 11. oktobra 2013 o stališču, ki se zastopa v imenu Evropske unije v ustreznih odborih Ekonomske komisije Združenih narodov za Evropo v zvezi s predlaganimi spremembami pravilnikov št. 3, 4, 5, 6, 7, 10, 12, 14, 16, 17, 19, 23, 31, 37, 38, 43, 48, 49, 50, 54, 67, 69, 70, 77, 83, 87, 91, 94, 95, 98, 99, 100, 101, 103, 107, 110, 112, 113, 115, 117, 119, 121, 123, 128, 129 in Konsolidirane resolucije o konstrukciji vozil (R.E.3) ter v zvezi z osnutkom globalnega tehničnega predpisa o bočnem trku v drog - sprejetje.

⁵ UL L 200, 31.7.2009, str. 1.

zahteve za homologacijo motornih vozil v zvezi z zaščito pred bočnim trkom z neposrednim sklicevanjem na pravilnik UN/ECE št. 95 – Enotni predpisi o homologaciji vozil glede zaščite potnikov pri bočnem trku⁶. Vendar se priznava, da vidik bočnega trka v drog ni vključen v zakonodajo EU.

Še vedno je predvideno, da bo Unija glasovala za zadevni osnutek novega pravilnika UN/ECE o bočnem trku v drog in osnutek spremembe tega pravilnika, da se na mednarodni ravni določijo skupne usklajene zahteve, ki bodo olajšale mednarodno trgovino. To bo evropski industriji proizvajalcev in dobaviteljev vozil omogočilo izpolnjevanje enega sklopa zahtev, priznanih po vsem svetu, tj. na zadevnih ozemljih pogodbenic „Revidiranega sporazuma iz leta 1958“, ki bodo izvajale določbe za bočni trk v drog.

- **Veljavne določbe na področju, na katero se nanaša predlog**

Na področju, na katero se nanaša predlog, ni veljavnih določb.

- **Usklajenost z drugimi politikami in cilji Unije**

Če bi se predlog izvajal na ravni EU, bi bil v skladu s cilji Direktive 2007/46/ES o homologaciji motornih in priklopnih vozil ter sistemov, sestavnih delov in samostojnih tehničnih enot, namenjenih za taka vozila. Na podlagi tega bi bil predlog v skladu s ciljem EU za zagotovitev visoke ravni varnosti v cestnem prometu v zvezi z motornimi vozili.

2. REZULTATI POSVETOVANJ Z ZAINTERESIRANIMI STRANMI IN OCEN UČINKA

- **Posvetovanje z zainteresiranimi stranmi**

Evropska komisija se je pri pripravi predloga posvetovala z deležniki. Pri pripravi globalnega tehničnega predpisa o bočnem trku v drog ter poznejšega osnutka novega pravilnika UN/ECE in osnutka spremembe tega osnutka pravilnika na podlagi globalnega tehničnega predpisa je neformalna delovna skupina UN/ECE za bočni trk v drog v okviru delovne skupine za pasivno varnost (GRSP) izvedla splošno posvetovanje, razširjene so bile informacije, v tehničnem odboru za motorna vozila pa so bile opravljene nadaljnje razprave.

- **Ocena učinka**

Ker trenutno ni nobenih relevantnih obstoječih določb na področju, na katerega se nanaša predlog, se izvede ocena učinka, če je treba predlagane ukrepe obvezno izvesti na ravni EU.

3. PRAVNI ELEMENTI PREDLOGA

- **Povzetek predlaganih ukrepov**

Predlog določa stališče Unije pri glasovanju o osnutku novega pravilnika UN/ECE za homologacijo vozil v zvezi z bočnim trkom v drog ter osnutku spremembe tega osnutka novega pravilnika UN/ECE.

⁶ UL L 313, 30.11.2007, str. 1.

- **Pravna podlaga**

Pravna podlaga za ta predlog je člen 114 v povezavi s členom 218(9) Pogodbe o delovanju Evropske unije.

- **Načelo subsidiarnosti**

Splošne zahteve za varnost motornih vozil so že usklajene na ravni Unije. Poleg obstoječih določb se lahko v prihodnosti uvedejo novi predpisi, kot določita Evropski parlament in Svet. Glasovanje v prid mednarodnim instrumentom, kot so osnutki pravilnikov UN/ECE, in njihovo morebitno vključitev v sistem Unije za homologacijo sistemov, ki se uporabljajo v motornih vozilih, lahko opravi le Unija. S tem se ne samo prepreči razdrobljenost notranjega trga, ampak se tudi zagotovijo enaki varnostni standardi po vsej Uniji. To tudi omogoča prednosti ekonomije obsega: izdelki se tako lahko izdelujejo za celoten trg Unije in tudi za mednarodni trg ter jih ni več treba prilagajati za pridobitev nacionalne homologacije v vsaki državi članici.

Predlog je zato skladen z načelom subsidiarnosti.

- **Načelo sorazmernosti**

Predlog je v skladu z načelom sorazmernosti, saj ne presega tistega, kar je nujno za zagotovitev pravilnega delovanja notranjega trga ter hkrati visoke ravni javne varnosti in zaščite.

- **Izbira instrumentov**

Člen 218(9) PDEU zahteva, da Svet sprejme sklep o določitvi stališč, ki se v imenu Unije sprejmejo v organu, ustanovljenem z mednarodnim sporazumom.

4. PRORAČUNSKE POSLEDICE

Predlog ne vpliva na proračun Unije.

Predlog

SKLEP SVETA

o določitvi stališča, ki se sprejme v imenu Unije v upravnem odboru Ekonomske komisije Združenih narodov za Evropo glede osnutka novega pravilnika o bočnem trku v drog in osnutka spremembe novega pravilnika o bočnem trku v drog

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 114 v povezavi s členom 218(9) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) S Sklepom Sveta 97/836/ES⁷ je Unija pristopila k Sporazumu Gospodarske komisije Združenih narodov za Evropo (UN/ECE) o sprejetju enotnih tehničnih predpisov za cestna vozila, opremo in dele, ki se lahko vgradijo v cestna vozila in/ali uporabijo na njih, in o pogojih za vzajemno priznanje homologacij, dodeljenih na podlagi teh predpisov („Revidiran sporazum iz leta 1958“).
- (2) Namen standardiziranih zahtev osnutka novega pravilnika UN/ECE o enotnih določbah za homologacijo vozil v zvezi z bočnim trkom v drog⁸ ter osnutka spremembe osnutka novega pravilnika UN/ECE o enotnih določbah o homologaciji vozil v zvezi z bočnim trkom v drog⁹ je odstraniti tehnične ovire v trgovini z motornimi vozili in njihovimi sestavnimi deli med pogodbenicami „Revidiranega sporazuma iz leta 1958“ ter pri takih vozilih in sestavnih delih zagotoviti visoko raven varnosti in zaščite.
- (3) Primerno je določiti stališče, ki se sprejme v imenu Unije v upravnem odboru Revidiranega sporazuma iz leta 1958 v zvezi s sprejetjem navedenega osnutka pravilnika UN/ECE –

⁷ Sklep Sveta z dne 27. novembra 1997 v pričakovanju pristopa Evropske skupnosti k Sporazumu Gospodarske komisije Združenih narodov za Evropo o sprejetju enotnih tehničnih predpisov za cestna vozila, opremo in dele, ki se lahko vgradijo v cestna vozila in/ali uporabijo na njih, in pogojih za vzajemno priznavanje homologacij, dodeljenih na podlagi teh predpisov („Revidiran sporazum iz leta 1958“) (UL L 346, 17.12.1997, str. 78).

⁸ Dokument UN/ECE ECE TRANS/WP.29/2014/79.

⁹ Dokument UN/ECE ECE TRANS/WP.29/2014/80.

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Edini člen

V imenu Unije se v upravnem odboru Revidiranega sporazuma iz leta 1958 sprejme stališče, da se glasuje za osnutek novega pravilnika UN/ECE o enotnih določbah za homologacijo vozil v zvezi z bočnim trkom v drog, kot je navedeno v dokumentu ECE TRANS/ WP.29/2014/79, ter osnutek spremembe osnutka novega pravilnika UN/ECE o enotnih določbah za homologacijo vozil v zvezi z bočnim trkom v drog, kot je navedeno v dokumentu ECE TRANS/WP.29/2014/80.

V Bruslju,

*Za Svet
Predsednik*